

# 《中国式英语完全纠正手册》

## 图书基本信息

书名：《中国式英语完全纠正手册》

13位ISBN编号：9787517600305

10位ISBN编号：7517600303

出版时间：2013-8-1

出版社：商务印书馆国际有限公司

作者：陈瑞华

页数：249

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

# 《中国式英语完全纠正手册》

## 内容概要

在电脑普及、网络发达的今天，外企上班族平时办公也好，学生提交英语作业也好，都离不开翻译软件。可是，翻译软件有时却很“坑爹”，尤其是遇到中国式英语，常常翻译得不知所措。你是否需要一本简易的参考书来解决英语使用中的常见难题呢？

该书作者累积多年丰富的教学经验，整理出300余条各种英文翻译软件难以修订的错误，依字母表顺序排列，采用正误对照的方式，做清晰的说明解释，并加上实用例句，帮助理清重要而不宜察觉的英语语法错误！该书编排的词汇索引，方便读者以更快的方式查询英语语法说明，你可以将本书当作正误词典，随时读、随时查！

# 《中国式英语完全纠正手册》

## 作者简介

陈瑞华先生早年于加拿大攻读英国文学及哲学，之后在中国香港任教于著名英文中学27年，并任中国香港考评局英语卷评卷员8年。

著有《知错能改——香港学生常犯英语错误释疑》《名师指点：一次学好英文写作》《名师指点：A+英语好易学》《从头学英语》《流行英语新主义》等。

## 书籍目录

### A

a fastest  
a old man  
examination was abolished  
talking above  
accidentally/luckily to meet somebody  
according to  
action  
addicts drug  
Somebody ' s advantage  
no affect  
afford somebody  
do not afraid to ...  
after  
everybody against it  
ageless parents  
air out  
all ready  
altogether  
alone  
the alphabet “ r ”  
also...  
although..., but...  
any  
any way  
aparted  
appointment with my girl friend  
appreciate the moon  
arrest someone to the police station  
as like as  
assure  
attend/notice someone  
audiences  
did not aware

### B

baseline  
beat  
beat down the other team  
because the rain  
Before, ...  
begin/become cold  
besides  
my illness has become better  
his body became black  
black eyes/hair  
black society  
bodies

## 《中国式英语完全纠正手册》

body check  
healthy body  
to book a magazine  
book a hotel  
bore a baby  
both... not...  
breakfast  
build up/set our tent  
burn the fuse  
busy hours  
buy things  
C  
called  
your calling  
wild camp  
care  
career disease  
careless  
carry...to  
artistic cell  
no charge  
the goods are cheap  
Chinese doctor  
citizen  
cloth  
your coming  
commit/offend the law  
compare/contrast  
complaint  
condensed traffic  
congratulate each other  
contact  
contempt him  
I am very convenient  
cook food  
corrupt  
cover/uncover my gift  
crash/crush  
crime  
get criticized  
crowdy  
cured by a doctor  
D  
you are dangerous  
deadly fish  
declare a typhoon  
our eyesight will be destroyed  
the doctor diagnose me  
different/indifferent

difficult to...

difficultly

divide the letters

do exercises

do not

do wrong

double-floor

look at ... doubtly

dress

driving fast car

E

easy to cry

economic

economic source

electrical supply

did not employ somebody

end of illness

enjoy to ...

was enjoyed

voters must enrol

entertainment

electrical equipment

error

escaping lesson

even...

everybodies...

every day

a example of the food

I was very excited

exercise

is existed

existence...

extravagant

F

was fallen down

false leather

famous name

famous people

fashion shop

favour

favourable

felt asleep

fight

find something

tears flew from her eyes

flower car

cook a lot of food

Cantonese, French, etc. food

frighten

fulled of/fill with

funny

funny film

G

get the dream

ghost house

give out

glorious

go (away)

go (to home)

go (to a place)

go with

good looking

good to eat

H

typhoon signal is hung up

happen accident

hardly

hatred

have better

have something (see there is

healthy foods

historical

many homeworks

I was hopeless

how to do

I

imaginative

improve (problem)

the nurse injects me

incident

indoor/indoors

insert a knife

instead (of)

intolerable

invite us a to dinner

its

J

jealoused by classmates

joint hands

join the sports meet

jointed the club

joke

jumped up to a pavement

K

keep in class

keep thin

a kind father

L

was lack

late

later

launch

lead us to a picnic

learn knowledge

learn

lessen the problem

lesson of this story

let to

like my father

list out

litter

live

look down people

lose

losted interest

he is loving a girl

loving

lucky day

M

made

many machineries

many population

keep the marks

marry with

master of the dinner

master

master of corporation

master of a program

at midnight

mid night meal

mind to

more better

murmur

N

naughty students

I am necessary...

a news

ninety percent discount

recognize his noise

O

officer

official (n/adj.)

official hour

one of the boy

open the light

oppositely, ...

others matters



out of air

outlook

outside activity

P

my wound is paining

a pale face

park at the pier

pasted a church

time passes

my father pays me

crowed with peoples

system is not perfect

place

police

to swim 10 pools

popular disease

have a possibility

possible

pour some wine

no power to lift

preventing thing

principle

not printed anymore

program

promise

start propaganda

protest somebody

proudful

push down people

put on seatbelt

R

raw steak

read

receive his advice

recognize many friends

record ilm

recover illness

his face turned to red

red pocket

regret

remain

remember

remember (people & event)

respectful/respective/respectable

response to

rise

the house had been robbed

S

sacred/holy vote

save money in the bank  
save ire  
saveguards  
saw her cried  
the scenes are beautiful  
send letters  
sensible  
serious winter  
set down/take down  
sexy/yellow topics  
very shameful  
take a ship  
shouting/sayings words  
show out  
ask for signature  
silent night  
sing song  
situate  
skin colour  
sky is raining  
small thing  
social with  
sociable  
national song  
space time  
speak for the truth  
speech  
spiritual support  
sports spirit  
step into society  
stop the habit  
stop to  
stopping effect  
street walkers  
succeeded in landing  
before somebody success  
suicided  
T  
talk about  
talk love  
chocolate taste  
tasteful  
temptate  
working tension  
tent (n)  
terriic  
testbook  
that/those  
there are somebody wait...

there have

thin body

think

I can ' t think

this

this day morning

thorough

will touch somebody

tour group

transport tools

traveling places

U

unbalanced

I feel uncomfortable

Undoubtly, ...

It is uneasy to solve...

I am very unforgettable

union dinner

the air is untidy

updated

V

I very love ...

very sad that

vocabularies

voice out

W

waste money

watch the TV

waves are high

the most welcomed singe

welfares

win some body

he is so wise

I wish I will ...

a work

worsen your memory

worship our ancestors

this car worths ...

write letters

my wrong

wrong way

# 《中国式英语完全纠正手册》

## 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)